FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 17 Lisgar — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 32 — {In town / dans} — T. 1 — Rang 29 W {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3. 5161

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} W. Toews — June 2.

Page 3.

Dwelling No. / Maison No.	Family No. / Famille No.	Name of each person whose usual place of abode was with the family on June 1st, 1911. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec la famille le 1er juin 1911.	Place of habitation. Give the number of the house, street, etc., or other description of locality. / Lieu d'habitation. Donner le numéro de la maison, de la rue, etc., ou autre description de la localité.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family. / Relation avec le chef de famille.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country of birth. / Pays de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession, emploi principal ou métier.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners: Date when wages per week, month, etc., were last paid. / Employés: Date à laquelle les gages par semaine, par mois, etc., ont été payés en dernier lieu.	Wage-earners: Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Employés: Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Wage-earners: Weeks employed in 1910 at other occupations. / Employés: Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois.	Wage-earners: Hours per week usually worked. / Employés: Heures de travail par semaine.	Wage-earners: Hours of work per day. / Employés: Heures de travail par jour.	Wage-earners: Total earnings in 1910 from chief occupation. / Employés: Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Wage-earners: Total earnings in 1910 from other occupations. / Employés: Gain total en 1910 provenant des autres emplois.	Wage-earners: Date of marriage if married in 1910 or 1911. / Employés: Date du mariage si marié en 1910 ou 1911.	Insurance held at date—: Urgent. / Assurance en vigueur à date—: Urgente.	Insurance held at date—: Against accident. / Assurance en vigueur à date—: Contre accidents.	Insurance held at date—: Cost of insurance in money. / Assurance en vigueur à date—: Coût de l'assurance dans l'année courante.	Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Nombre de mois à l'école en 1910.	Education and language of each person five years of age and over: Can read. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Sait lire.	Education and language of each person five years of age and over: Can write. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Sait écrire.	Education and language of each person five years of age and over: Language commonly spoken. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Langue communément parlée.	Education and language of each person five years of age and over: Can speak English or French. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Sait parler anglais ou français.	Infirmities. Blind. / Infirmités. Aveugle.	Infirmities. Deaf and dumb. / Infirmités. Sourd et muet.	Infirmities. Crazy or insane. / Infirmités. Aliéné ou insensé.	Infirmities. Idiotic or silly. / Infirmités. Idiot ou imbécile.	Line / Ligne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Eisbrett Jacob.	2-1-3W.	M	Head	M.	February	1872	39	Russian	1875	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00	Ma	Eng																						1
2	15	" Catharina		M	Wife	M.	January	1881	30	Russian	1875	Na	German	Canadian	Mennonite																											2
3		" David		M	Son	S.	April	1893	18	Canadian			"	"	"	Farm Labourer	0	0	00		Eng																					3
4		" Jacob		M	Son	S	July	1899	10	Canadian			"	"	"																											4
5		" Henry		M	Son	S	February	1901	10	Canadian			"	"	"																											5
6		" Peter		M	Son	S	December	1897	13	Canadian			"	"	"																											6
7		" Johan		M	Son	S	February	1898	5	Canadian			"	"	"																											7
8		" Anna		F	Daughter	S	July	1909	1	Canadian			"	"	"																											8
9		" Catharina		F	Daughter	S	May	1894	16	Canadian			"	"	"																											9
10	16	Nickel Jacob B.	11-1-3W.	M	Head	M.	March	1865	46	Russian	1875		German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00	Ma	Eng																					10
11	16	" Catharina		F	Wife	M.	October	1868	42	Russian	1875		German	Canadian	Mennonite																											11
12		" Jacob B.		F	Daughter	S	January	1898	20	Canadian			"	"	"																											12
13		" Magdalena		F	Daughter	S	May	1893	16	Canadian			"	"	"																											13
14		" Anna		F	Daughter	S	February	1898	15	Canadian			"	"	"																											14
15		" Jacob		M	Son	S	March	1898	13	Canadian			"	"	"																											15
16		" Helena		F	Daughter	S	April	1900	11	Canadian			"	"	"																											16
17		" [illegible]		F	Daughter	S	September	1902	8	Canadian			"	"	"																											17
18		" William		M	Son	S	July	1907	3	Canadian			"	"	"																											18
19		" Anna		F	Daughter	S	April	1906	5	Canadian			"	"	"																											19
20		" Frank		M	Son	S	December	1909	1	Canadian			"	"	"																											20
21		" Peter		M	Son	S	January	1910	1	Canadian			"	"	"																											21
22	17	Rempel Johann	12-1-3W.	M	Head	M.	February	1861	50	Russian	1875	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00	Ma	Eng																					22
23	17	" Margrate		F	Wife	M	September	1862	48	Russian	1875	Na	German	Canadian	Mennonite																											23
24		" Jacob		M	Son	S	December	1888	22	Canadian			"	"	"	Farm Labourer	0	0	00		Eng																					24
25		" Peter		M	Son	S	April	1894	17	Canadian			"	"	"	Farm Labourer	0	0	01		Eng																					25
26		" Johann		M	Son	S	May	1896	15	Canadian			"	"	"	Farm Labourer	0	0	01		Eng																					26
27	18	" Heinrich		M	Son	S	May	1901	11	Canadian			"	"	"																											27
28	4	Friedge Abram		M	Son	S	April	1905	6	Canadian			"	"	"																											28
29	5	Isaak Johann.	1-1-3.	M	Head	M.	February	1857	54	Russian	1875	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00		Eng																					29
30	19	" Elena		F	Wife	M.	February	1868	43	Russian	1875	Na	German	Canadian	Mennonite	Farmer's Wife																											30
31		" Lena		F	Daughter	S	July	1896	14	Canadian			"	"	"	Nurse																											31
32		" Agnita		F	Daughter	S	September	1898	12	Canadian			"	"	"	Nurse																											32
33		" Aeltha		F	Daughter	S	February	1899	12	Canadian			"	"	"																											33
34		" Lizzie		F	Daughter	S	March	1903	8	Canadian			"	"	"																											34
35		" Catharina		F	Daughter	S	October	1904	6	Canadian			"	"	"																											35
36	6	Wiebe Peter	11-1-3	M	Head	M.	March	1883	28	Canadian			German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00	Ma	Eng																					36
37	20	" Lena		F	Wife	M	January	1885	26	Canadian			German	Canadian	Mennonite																											37
38	21	" Johann		M	Son	S	February	1911	1	Canadian			"	"	"																											38
39	7	Wiebe Catharina		F	Sister	S		1888	18	Canadian			"	"	"	Living Room																											39
40	8	Sudermann Jacob	12-1-3W.	M	Head	M	March	1877	36	Russian			German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00		Eng																					40
41	22	" Agnieta		F	Wife	M.	March	1880	33	Canadian			German	Canadian	Mennonite																											41
42	22	Wiebe David.		M	Brother	S	February	1891	20	Canadian			"	"	"	Farm Labourer	0	9	00		Eng	Farm Labourer			185																	42
43	23	Wiebe Henrietta		M	Brother	S	April	1893	18	Canadian			"	"	"	Farm Labourer	0	9	00		Eng	Farm Labourer			125																	43
44	24	Eisbrett Peter	1-1-3W.	M	Head	M.	August	1855	56	Russian	1875	Na	German	Canada	Mennonite	Farmer	0	0	00		Eng																					44
45	25	" Agneta		F	Wife	M.	July	1860	50	Russian	1875	Na	German	Canada	Mennonite																											45
46		" David		M	Son	S	August	1891	19	Canadian			"	"	"	Labourer	0	0	01		Eng																					46
47		" Anna		F	Daughter	S	September	1893	17	Canadian			"	"	"	None																											47
48		" Peter		M	Son	S	May	1896	14	Canadian			"	"	"	Labourer	0	0	01		Eng																					48
49		" Lizzie		F	Daughter	S	June	1899	11	Canadian			"	"	"	Labourer	0	0	01		Eng																					49
50		" [illegible]		M	Son	S	July	1901	9	Canadian			"	"	"	None																											50